



Glaser-Dirks Flugzeugbau GmbH

Postfach 4120 PLZ D-78625

Tel. 07257 / 89-0 Fax 8922

Im Schollengarten 19-20

D-78646 Bruchsal-Untergrombach

LBA anerkannter Herstellungsbetrieb IB25

LBA anerkannter Luftfahrttechnischer Betrieb HA279

SERVICE INFORMATION

Nr. 0-6/93

Seite 1 von 1

GEGENSTAND : Ducati Elektronik - Zündboxen

BETROFFEN : DG-400 ab W.-Nr. 4-286 bis W.-Nr. 4-290
DG-500 M ab W.-Nr. 5E59 M 24 bis 5E90 M 38
und 5E93 M 40
sowie DG-400 und DG-500 M die nachträglich
gemäß TM 826/27 bzw. TM 843/4 auf Ducati
Zündboxen umgerüstet wurden.

DRINGLICHKEIT : Die Maßnahmen sind vor dem nächsten Flug
durchzuführen.

VORGANG : An einem Flugzeug wurde nach ca. 40 Motor-
laufstunden ein Kabelbruch am Ausgang der
Kabel aus der Box festgestellt.

MASSNAHMEN : 1. Um einen weichen Übergang von der Box zu
den Kabeln zu schaffen, werden die Kabel
an dieser Stelle in Silikon eingebettet,
entsprechend Arbeitsanweisung zur Service
Information 0-6/93.
2. Rückmeldung mit beiliegendem Schreiben an
Glaser-Dirks

MATERIAL : siehe Arbeitsanweisung

Bruchsal 4, den 23.09.93

Bearbeiter: Dipl. Ing. W. Dirks

Musterprüfer: Dipl. Ing. A. Lange

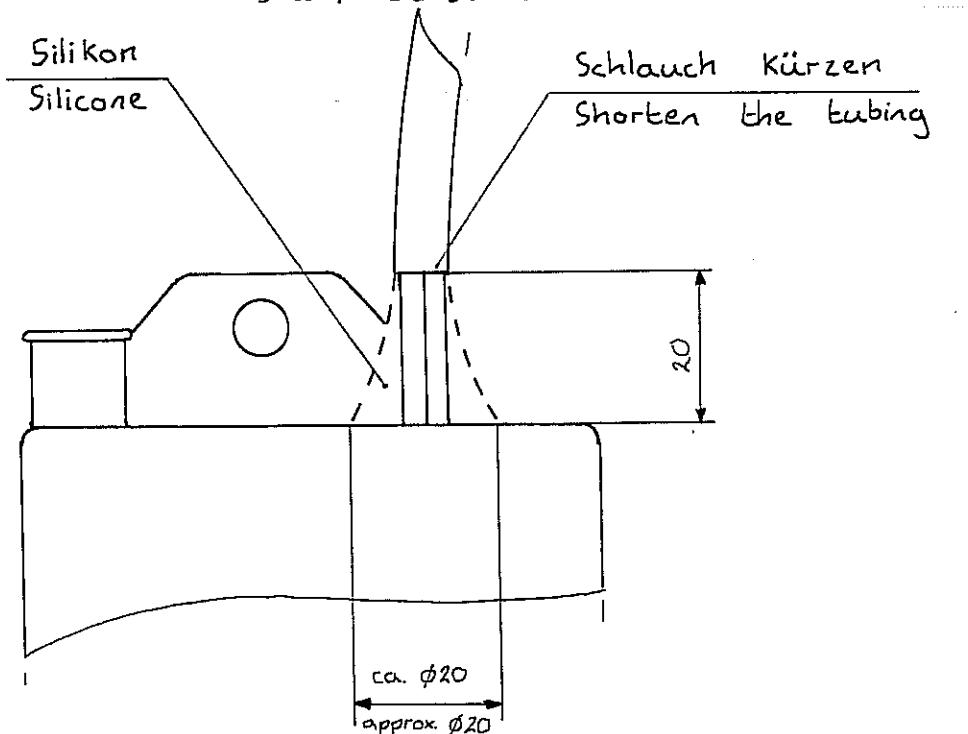
Arbeitsanweisung zur Service Information 0-6/93

1. Elektronik / Zündboxen soweit demontieren, so daß die Boxen so gehalten werden können, daß die dünnen Kabel nach oben aus der jeweiligen Box herauskommen. Unbedingt die Positionen aller zu lösenden Kabelbinder merken.
2. An beiden Boxen den schwarzen Schlauch, der die Kabel ummantelt s. Skizze, kürzen.
3. Kabel auf Beschädigung / Kabelbruch überprüfen.
Falls ein Kabel gebrochen ist, ist eine neue Zündbox zu verwenden.
4. Zündbox und Kabel mit Aceton von Fett und Verunreinigungen säubern.
5. Mit einem geeigneten, nicht zu dünnflüssigen Silikon, einen Kegel siehe Skizze zur Einbettung der Kabel aufbauen. Falls nötig in mehreren Arbeitsgängen.
Handelsübliches Silikon, wie es zum Abdichten im Sanitärbereich verwendet wird, ist geeignet.
6. Nach dem Aushärten des Silikons die Boxen wieder montieren. Neue Kabelbinder (Ty-raps) an allen Stellen wie vor der Demontage anbringen.
Siehe auch Zeichnungen 4 M 77 und 4 M 78 DG-400 bzw. 5 M 74 DG-500 M.

Wichtiger Hinweis: Die in Zeichnung 4 M 78 mit "a" DG-400 bzw. 5 M 74 mit "f" DG-500 M bezeichneten Ty-raps (4,8 x 186) sichern die 4 Steckerverbindungen der Zündboxen. Ty-raps so fest wie möglich von Hand anziehen, so daß sich die Stecker nicht auseinanderziehen lassen. Dann die Verkabelung mit den anderen Ty-raps festlegen.

Diese Verbindung sollte aber nur bei Austausch einer Zündbox geöffnet werden!

Anlagen: Zeichnungen 4 M 77 und 4 M 78 DG-400
5 M 74 DG-500 M.



Bruchsal 4, den 23.09.93

Bearbeiter: Dipl.-Ing. W. Dirks

Musterprüfer: Dipl.-Ing. A. Lange

Sicht: Flugrichtung

Zündbox innen → vorn
(motorseitig)

Zündbox außen → hinten

zum Motor/Zündanlage

4,8x186
Band um linke
untere Schrau-
be des Zünd-
boxträgers

a

- 1
- 5
- 4
- 3
- 2

| Kabel | Aussehen | Farbe(n) |
|-------|----------|-----------|
| 1 | | weiß, rot |
| 2 | | schwarz |
| 3 | | weiß, rot |
| 4 | | rot |
| 5 | | braun |
| 6 | | rot |
| 7 | | braun |
| 8 | | schwarz |
| 9 | | weiß |

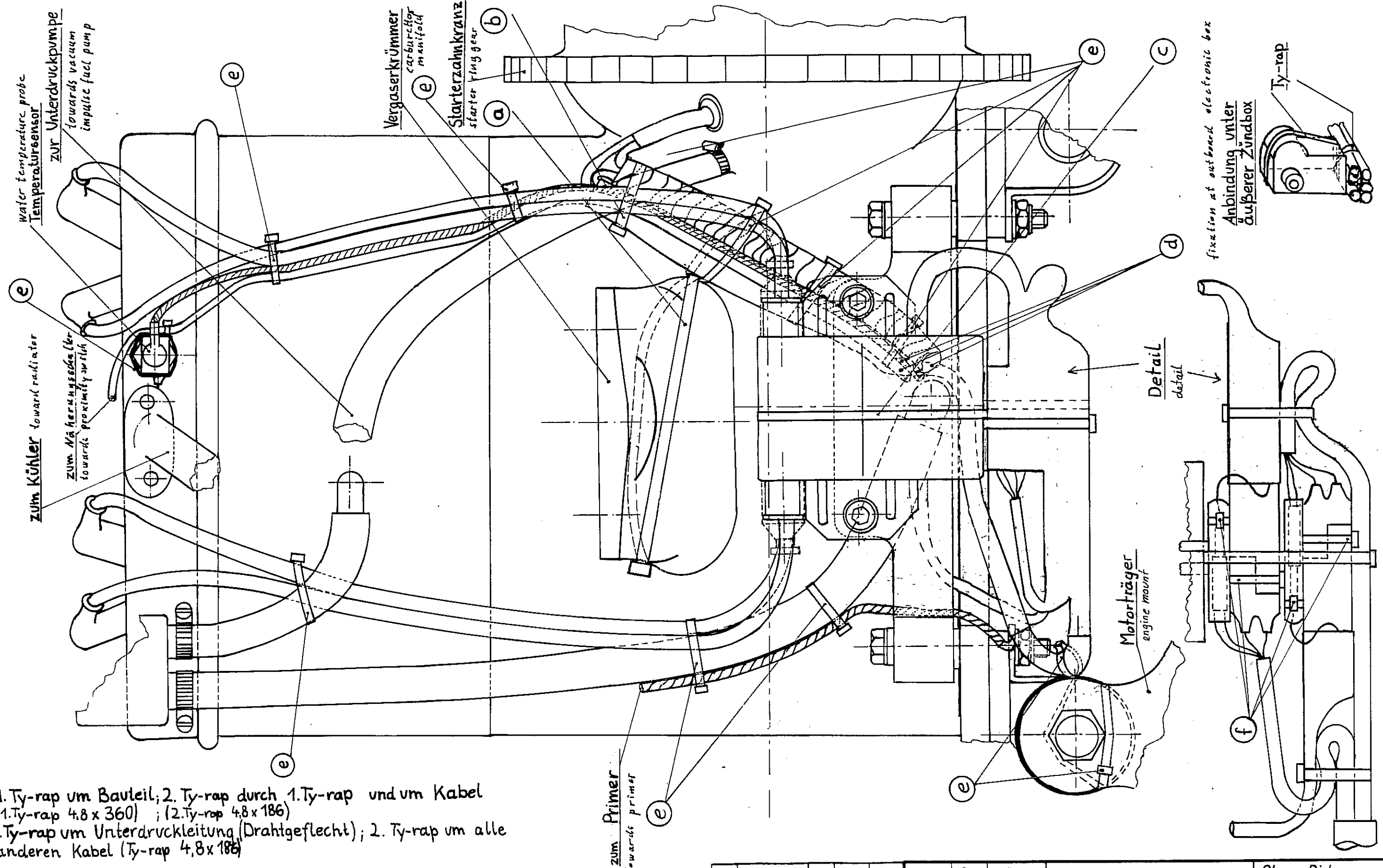
(Ty-Rap) 4,8x186
Band unterhalb der mo-
torseitigen (inneren) Zündbox

- 6
- 7
- 8
- 9
- 1

a: Ty-Rap 4,8x186

| | | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | | | |
| | | Tag | Name |
| | | Gez. | 29.7.92 W. Kynast |
| | | Gepr. | |
| | | Norm. | |
| | | Maßstab | |
| | | Maße ohne Toleranzang. nach: | |
| Ausg. | Änderung | AM | Tag Name |
| | | | Glaser-Dirks Flugzeugbau GmbH 7520 Bruchsal 4 Im Schollengarten 19-20 |
| | | | <h1 style="font-size: 2em; margin: 0;">DG</h1> <p style="font-size: 1.5em; margin: 0;">4 M 78</p> |
| <h2 style="font-size: 1.5em; margin: 0;">Zündung Ducati</h2> <h3 style="font-size: 1.2em; margin: 0;">Kabelverlegung</h3> | | | |

Flugrichtung
direction of flight



- (a) 1. Ty-rop um Bauteil; 2. Ty-rop durch 1. Ty-rop und um Kabel (1. Ty-rop 4,8 x 360) ; (2. Ty-rop 4,8 x 186)
- (b) 1. Ty-rop um Unterdruckleitung (Drahtgeflecht); 2. Ty-rop um alle anderen Kabel (Ty-rop 4,8 x 186)
- (c) Ty-rop um äußere Zündbox (Ty-rop 4,8 x 186)
- (d) diese Kabel werden von oben zwischen Motor und Zündboxen und weiter unter der Motorträgerplatte entlang geführt
- e, f alle Ty-rop's 4,8 x 186 außer (a)
- Gesamtmenge: 23 Ty-rop's 4,8 x 186
1 Ty-rop 4,8 x 360

zum Primer
towards primer

Motorträger
engine mount

Anbindung unterer
Zündbox
fixation at outboard electronic box

Detail
detail

| | | | | | | | | | |
|-------|----------|----|-----|------|--------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------|
| | | | | | Tag | | Name | | Glaser-Dirks Flugzeugbau GmbH 7520 Bruchsal 4 im Schollengarten 19-20 |
| | | | | | 14.8.92 | | W. Kynast | | |
| | | | | | Geor. | | | | |
| | | | | | Norm | | | | |
| | | | | | Maßstab | | | | BG 5 M 74 |
| | | | | | / | | Verlegung der Zündkabel installation of the wiring electronic boxes type Ducati | | |
| | | | | | Maße ohne Toleranz- ang. nach: | | | | |
| Ausg. | Anderung | Am | Tag | Name | | | | | |